



Giới Thiệu về
**Đường Truyền Tĩnh Mạch
Trung Tâm Từ Ngoại Biên (PICC)**

UCDAVIS
CHILDREN'S HOSPITAL

Children's Miracle Network Hospitals partner 

Giới Thiệu về Đường Truyền Tĩnh Mạch Trung Tâm Từ Ngoại Biên (PICC) của Con Bạn

Tại sao con bạn lại cần đến một đường truyền tĩnh mạch trung tâm từ ngoại biên (PICC)?

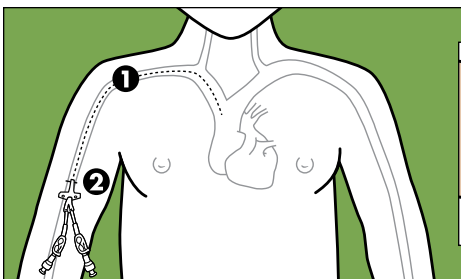
- Để giảm bớt số lần con bạn bị kim tiêm đâm vào người
- Để truyền thuốc và dịch vào một tĩnh mạch lớn
- Để lấy hầu hết các loại mẫu máu xét nghiệm

Đường truyền tĩnh mạch trung tâm từ ngoại biên (PICC) là gì?

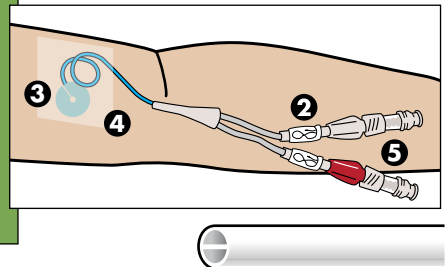
- Một đường truyền tĩnh mạch (IV) dài đặt vào cánh tay của con bạn
- Do y tá và bác sĩ đã được đào tạo chuyên môn thực hiện
- Được giữ cố định một chỗ cho đến khi con bạn được điều trị xong
- Con bạn có thể cần được gây mê để đặt đường truyền này

Các bộ phận của đường truyền tĩnh mạch trung tâm từ ngoại biên (PICC):

- Bên trong **1 ống thông** là một đường ống linh hoạt được đặt vào một tĩnh mạch lớn để dẫn đến tim.
- Ống thông đi ra khỏi cơ thể con bạn (ở vị trí đầu ra). Chỗ này thường là trên cánh tay con bạn. Phần nằm phía ngoài cơ thể, có thể có một hay hai đường ống (gọi là **2 nòng**). Nếu con bạn có một ống thông hai nòng, các loại dược chất, chất lỏng, hoặc sản phẩm từ máu có thể được tiêm truyền cùng một lúc. Nhìn từ bên ngoài cơ thể thì có vẻ là hai nòng nối vào làm một trước khi đi vào cơ thể. Tuy nhiên, đây là hai ống riêng rẽ và hai nòng không có chỗ nào nối liền với nhau cả.
- Một miếng băng chuyên dụng hình đĩa **3 Biopatch®** được đặt trên vị trí đặt ống để phòng ngừa vi khuẩn xâm nhập cơ thể.
- Một **4 băng y tế** trong suốt bằng nhựa được đặt trên ống thông. Băng y tế giúp phòng tránh nhiễm trùng và giữ cho ống thông không bị di chuyển.
- Một cái **5 nắp** có thể gỡ ra được là nơi mà thuốc và dịch được tiêm qua. Ống thông còn có thể được nối dài ra.



Đường Truyền Tĩnh Mạch Trung Tâm Từ Ngoại Biên (PICC)



Ví dụ minh họa bên trong đường truyền tĩnh mạch trung tâm từ ngoại biên hai nòng



Sau khi đặt ống thông:

- Vị trí đặt ống thông bị chảy máu/hơi bầm tím là điều bình thường.
- Cánh tay của con bạn có thể bị hơi đau nhức trong một hay hai ngày.

Chăm sóc tại nhà:

- Việc thay nắp và băng y tế sẽ được thực hiện bởi một y tá chăm sóc tại nhà.
- Nắp lúc nào cũng phải ở đúng vị trí của nó và phải được thay mỗi 7 ngày một lần.
- Băng y tế phải được thay mỗi 7 ngày một lần hoặc khi cần thiết.
- Ống thông phải được bơm rửa bằng loại thuốc chống đông máu (heparin) hàng ngày và sau mỗi lần sử dụng.
- Việc bơm rửa cần được thực hiện bởi những thành viên gia đình mà đã được huấn luyện để bơm rửa ống truyền.
- Bạn có thể được trao cho một cái túi hoặc dây đai để thu gọn ống thông lại và tránh cho nó khỏi bị vô tình kéo ra.

Phòng tránh nhiễm trùng:

- Vi khuẩn và mầm bệnh có thể đi vào dòng máu xuyên qua ống thông nếu băng y tế và da không được giữ sạch và khô.
- Nếu băng y tế hoặc BIOPATCH® bị ướt hoặc bắt đầu bong ra, xin vui lòng yêu cầu nhân viên y tế thay nó. Đây là một thủ thuật vô khuẩn và chỉ nên được thực hiện bởi những người chuyên nghiệp có đào tạo.
- Che phủ hoàn toàn lên băng y tế và ống thông bằng màng bọc chống nước trước khi con bạn đi tắm vòi hoa sen.
- Cánh tay con bạn lúc nào cũng phải giữ cho khô.
- Không để con bạn đi bơi hoặc ngâm cả cánh tay vào nước.

Bơm Rửa Hàng Ngày

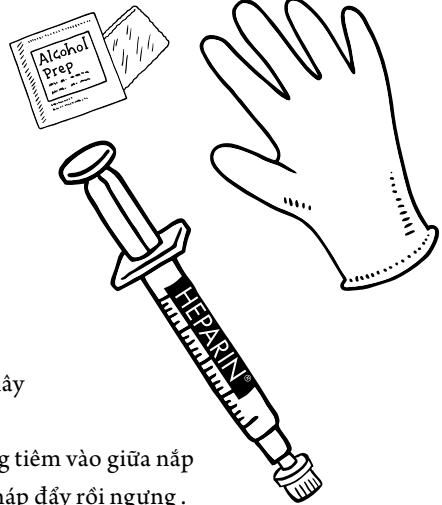
- Heparin được sử dụng để phòng tránh máu đông làm nghẽn ống thông.
- Lúc không được sử dụng, mỗi nòng phải được bơm rửa xuyên qua nắp hàng ngày bằng loại thuốc gọi là heparin.
- Nếu thuốc được tiêm truyền qua đường tĩnh mạch tại nhà, đường truyền tĩnh mạch trung tâm từ ngoại biên (PICC) phải được bơm rửa sau mỗi lần sử dụng.
- Nếu ống thông có hai nòng, mỗi nòng đều phải được bơm rửa hàng ngày.

Vật Liệu

- Găng tay, nếu được cung cấp
- Tăm bông được tẩm cồn
- Ống tiêm có chứa sẵn heparin

Cách Thức

1. Gom hết các thiết bị vào một chỗ và làm sạch khu vực làm việc
2. Rửa tay thật kỹ bằng nước và xà bông
3. Mở bao bì ra
4. Đeo găng tay vào
5. Chùi nắp bằng tăm bông tẩm cồn từ 15-30 giây
6. Để khô tự nhiên từ 15-30 giây
7. Trong lúc ống thông vẫn còn kẹp lại, đâm ống tiêm vào giữa nắp
8. Mở kẹp ra và tiêm heparin vào với phương pháp đẩy rồi ngưng .
9. Đặt kẹp trở lại ống thông, rút ống tiêm ra, và vứt bỏ ống tiêm vào thùng chứa thích hợp
10. Lập lại bước số 5-9 với những vật liệu mới cho nòng thứ hai
11. Giữ cho ống thông chắc chắn



Đừng cố đẩy ống tiêm khi bơm rửa ống thông. Nếu bạn không thể bơm rửa một cách dễ dàng, hãy xem phần “dò tìm và xử lý lỗi”, trang 6-7

Những Điểm Quan Trọng

- Hãy chắc chắn là các thầy cô, y tá nhà trường, và giáo sư thể dục biết về cái đường truyền tĩnh mạch trung tâm từ ngoại biên của con mình.
- Kiểm tra định kỳ để xem ống thông có bị nứt hay có dấu hiệu bị hư hỏng.
- Luôn luôn mang thêm nắp, kẹp và vật liệu băng gạc.
- Không sử dụng vật liệu đã bị rơi xuống đất.
- Không sử dụng những bộ phận vô khuẩn nếu đã có người vô tình đụng vào.
- Không sử dụng các dược phẩm đã hết hạn hoặc có màng bọc không còn nguyên vẹn.
- Các em có thể trở lại với những sinh hoạt bình thường. Không được chơi đùa mạnh tay hoặc tham gia các môn thể thao có va chạm. Hãy bàn với bác sĩ để được hướng dẫn cụ thể.



Điều quan trọng là bất kỳ bác sĩ hoặc y tá nào đang chăm sóc cho con bạn phải biết là con bạn đang có đường truyền tĩnh mạch trung tâm từ ngoại biên. Điều này vô cùng quan trọng nếu con bạn đi thăm khám ở một phòng khám hoặc phòng khám cấp cứu khác.

Gọi ai để được giúp đỡ:

Phòng Khám: _____

Y Tá Chăm Sóc Tại Nhà: _____

Y Tá Cố Vấn: _____

Bệnh Viện: _____

Bác Sĩ: _____

Bác sĩ/Y tá phụ trách đặt mua vật liệu cho ống thông để sử dụng tại nhà và để quản lý việc bơm rửa định kỳ:

Vật liệu đến từ:

Người bơm rửa đường ống thông hàng ngày:

Thông tin về ống thông:


Công ty: _____

Số kiểu: _____

Kích cỡ _____ French

Để có thêm những cuốn sách này, xin vui lòng truy cập Giáo Dục Bệnh Nhân và Gia Đình A-Z ở: children.ucdavis.edu

Dò Tìm và Xử Lý Lỗi

Dấu Hiệu và Triệu Chứng	Vấn Đề Có Thể Xảy Ra	Cần Phải Làm Gì	Cách Phòng Tránh
Rò rỉ dịch, ống thông có lỗ hoặc bị gãy	Ống thông bị gãy hoặc bị đứt	<ul style="list-style-type: none"> Che phủ chỗ gãy bằng gạc vô khuẩn và dùng băng keo dán lên ngực Che phủ chỗ gãy bằng gạc vô khuẩn và dùng băng keo dán lên cánh tay Thông báo cho y tá và bác sĩ chăm sóc tại nhà biết ngay lập tức và mang con bạn đến bệnh viện 	<ul style="list-style-type: none"> Hãy chắc chắn là ống thông được luôn luôn cuộn lại và giữ cho chắc chắn Tránh dùng lời kéo hoặc giặt mạnh ống thông Không bao giờ sử dụng kéo hoặc vật sắc nhọn gần ống thông Không bao giờ sử dụng sức mạnh quá độ khi bơm rửa đường ống thông
Không thể bơm rửa ống thông bằng sức ép bình thường	Ống thông bị tắc nghẽn hoặc thắt nút	<ul style="list-style-type: none"> Không cố đẩy chất lỏng vào ống thông Hãy chắc chắn là ống thông không bị thắt nút hoặc xoắn lại dọc theo ống thông hoặc dưới băng y tế Hãy chắc chắn kẹp đã được mở ra Kéo ống tiêm nhẹ về phía sau để hút máu ngược lại. Nếu thấy có máu, lại thử bơm rửa lần nữa Nếu không thể bơm rửa ống thông được, hãy kẹp ống thông lại và gọi điện cho y tá hoặc bác sĩ ngay lập tức 	<ul style="list-style-type: none"> Hãy chắc chắn ống thông được bơm rửa bằng heparin tối thiểu mỗi ngày một lần Bơm rửa bằng heparin mỗi lần sau khi sử dụng Sử dụng phương pháp đẩy rôi ngưng để bơm rửa
Sưng, cảm giác ấm, đung đau, đỏ, ứa dịch, mùi hôi hoặc rỉ dịch tại vị trí đầu ra Sốt, ớn lạnh, mệt mỏi hoặc bất hoạt động Đau hoặc sưng dọc theo đường ống thông hoặc cảm thấy đau lúc bơm rửa ống thông	Nhiễm trùng 	<ul style="list-style-type: none"> Gọi điện cho bác sĩ hoặc y tá ngay lập tức 	<ul style="list-style-type: none"> Rửa tay trước khi bắt đầu bất kỳ thao tác chăm sóc ống thông nào Thường xuyên kiểm tra vị trí đặt ống thông Tránh tiếp xúc với người bệnh Tránh không để đường ống ở gần trẻ em
Bị sưng dưới da ở cánh tay, cổ, mặt và/hoặc vai	Bên trong ống thông có vấn đề	<ul style="list-style-type: none"> Ngưng tiêm truyền vào ống thông Gọi điện cho bác sĩ hoặc y tá ngay lập tức 	<ul style="list-style-type: none"> Kiểm soát ống thông và da trong lúc bơm rửa, thay băng và thay nắp
Ống thông không nằm trong cơ thể hoặc có máu thấm vào băng y tế hoặc quần áo	Vô tình rút ống thông ra	<ul style="list-style-type: none"> Đừng hoảng hốt Đè lên vị trí đầu ra bằng gạc vô khuẩn Đặt đứa trẻ ở tư thế ngồi Thông báo cho bác sĩ biết ngay lập tức và đi đến bệnh viện Giữ lại tất cả các bộ phận để được kiểm tra 	<ul style="list-style-type: none"> Hãy chắc chắn là ống thông phải luôn luôn được cuộn lại và giữ cho chắc chắn
Thở hổn hển hay bị đau ngực	Có không khí trong ống thông	<ul style="list-style-type: none"> Đây là trường hợp CẤP CỨU! Kẹp ống thông lại ngay lập tức, đặt đứa trẻ nằm xuống nghiêng về bên trái và giữ bình tĩnh GỌI 9-1-1 	<ul style="list-style-type: none"> Luôn luôn kẹp ống thông lại trước khi tháo nắp ra Luôn kẹp ống thông lại lúc không sử dụng Hãy chắc chắn nắp luôn luôn được vặn chặt vào ống thông



UCDAVIS

CHILDREN'S HOSPITAL

2315 Stockton Blvd.
Sacramento, CA 95817

800-UCD-4-KIDS (800-823-4543)
children.ucdavis.edu

